



Nuovi strumenti di marketing: rotelle alla liquirizia e un parco divertimenti
New marketing tools: licorice wheels and a leisure park

Fonte / Source: Internet

Il presidente della Camera dei Deputati, Gianfranco Fini ha detto che "L'Aquila è stata la capitale del dolore". Si riferiva al grave terremoto che il 6 aprile scorso così duramente ha colpito l'Abruzzo, causando 298 morti, oltre 1.500 feriti e lasciando quasi 70.000 persone senza casa. Una tragedia, che, come scrive nel suo editoriale Giovanni Varisco "ha squassato una parte dell'Italia centrale e tutti noi siamo rimasti atterriti di fronte alla tragicità dell'evento che ha colpito decine di migliaia di nostri concittadini". Vorremmo dunque esprimere il nostro personale cordoglio e quello di Elevatori alle famiglie che sono state colpite. Gli abruzzesi sono gente tosta e a loro, per restare nelle parole di Giovanni, esprimiamo "la nostra condivisione delle pene verso coloro che hanno davanti a sé i mesi o gli anni che saranno necessari per ritornare nelle condizioni precedenti all'evento sismico".

Vorremmo poi ringraziare tutti gli amici che da ogni parte del mondo hanno contattato la nostra redazione per informarsi o per esprimere il proprio dispiacere e solidarietà. Grazie.

Infine invitiamo tutti voi, cari lettori, a fare una donazione in favore delle vittime del terremoto. Non vi segnaliamo nessuna organizzazione od organismo in particolare. Lasciamo a voi e alla vostra sensibilità la scelta. Per questo grazie in anticipo.

Venendo a questo numero della rivista, vi segnaliamo le pagine di attualità, che ben trasmettono l'intensità del lavoro che ha interessato il nostro settore nelle passate settimane e relativamente al quale vi proponiamo i nostri reportage.

L'expo Asansör è stato un successo di espositori e di pubblico, contro tutte le avversità. Eccellente successo anche per noi di Elevatori, che proprio a Istanbul, abbiamo presentato e distribuito in migliaia di copie la versione turca della guida "Come Funziona". L'accessibilità per tutti è stato il tema dell'incontro di Madrid della ELA. Un argomento, che insieme alla sicurezza degli impianti esistenti è di grande attualità. Terzo argomento, riguarda invece un'indagine condotta lo scorso anno, e presentata a Lift 2008, dalla quale emerge la percezione che utenti e amministratori di immobili italiani hanno dei servizi resi dalle aziende di manutenzione. Infine, un rapporto sull'andamento del comparto costruzioni in Europa: dal 1994 al 2007 l'edilizia ha registrato prestazioni record, nel 2008 questa tendenza si è interrotta e le previsioni dicono che la domanda non riprenderà prima del 2011.

Infine vi segnaliamo - in Tecnica - la proposta della Dr Gina Barney, per la classificazione energetica degli ascensori, sulla falsariga di ciò che accade per elettrodomestici, scaldabagni, eccetera.

The speaker of the Italian Chamber of Deputies Gianfranco Fini said: "L'Aquila has been the capital of pain". He referred to the heavy earthquake that hit the Abruzzo Region, causing 298 casualties, more than 1,500 injured and leaving nearly 70,000 people homeless.

As Giovanni Varisco writes in his editorial "We were all shocked by the earthquake that has struck parts of Central Italy and that has shaken tens of thousands of our fellow citizens".

We would like to express our personal and Elevatori's condolences to the families who suffered a loss. People from Abruzzo are tough. To all of them we would like to express "the sharing of the affliction of people who will be facing months or even years before restoring normal life". We would like to thank all the friends from all over the world that contacted our offices to get information or to express their sadness and solidarity. Thank you all.

Finally, we invite all our dear readers to make a donation in favour of the earthquake victims. We won't signal any specific organisation or non-profit body. We leave the choice to you and your sensibility. Thank you all in advance for that.

Coming to this issue of the magazine, we invite you to read the topical subjects column. It well reflects the intensity of the work carried out by the lift industry in the past weeks. We propose to you our reports on different aspects.

The Asansör expo has been a success - in terms of exhibitors and visitors - against all odds. An excellent success even for Elevatori. We presented and distributed thousands of copies of the Turkish version of our "How It Works" booklet.

Accessibility has been the main subject of the ELA meeting in Madrid. Together with existing lift safety this is one of the most important issues of the moment. The third topical subject is related to a survey carried out last year and presented at Lift 2008. The aim of the research was to discover of the satisfaction degree of Italian final users and building managers, about lifts and maintenance related services.

Last but not least, we publish a report on the trends of the building construction industry in Europe. In each of the 14 years between 1994 and 2007 the European construction industry has achieved a record performance. In 2008, this trend was interrupted. Forecasts say that demand will not pick up again until 2011.

Finally we would like to present - in Techniques - Dr Gina Barney's proposal for the energy classification of lift systems, adopting the same system in use for domestic appliances, boilers, etc.

Nel prossimo numero / In the next issue

Attualità: Ascensori al CERN di Ginevra
Attualità: Il mercato romeno degli ascensori
Tecnica: EN81-77: ascensori in zone sismiche

Topical Subjects: CERN Geneva lifts
Topical Subjects: The Romanian lift market
Techniques: EN81-77: lifts in seismic areas

Venite a trovarci a
Visit us at



Lift Expo
27-29 Maggio / May
Mosca / Moscow
Russia



Ele-España 2009
17-19 Giugno / June
Barcellona / Barcelona
Spagna / Spain